

**Dodatok č.1 k Zmluve o dielo
a licenčnej zmluve
č. 508/2022/OD**

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v spojení s § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

**I.
ZMLUVNÉ STRANY**

1.1 Objednávateľ	: Žilinský samosprávny kraj
Sídlo	: Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO	: 37 808 427
DIČ	: 202 162 6695
IČ DPH	: nie je platiteľom DPH
Štatutárny orgán	: Ing. Erika Jurinová, predsedníčka
Bankové spojenie	: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN	: SK138180000007000503718
Osoby oprávnené konať v	
- zmluvných veciach	: Ing. Erika Jurinová, predsedníčka
- realizačných veciach	: Ing. Gabriela Tisoňová, PhD., Ing. Peter Mráz
Telefón	: 041/5032 164, 041/5032 237
E-mail	: peter.mraz@zilinskazupa.sk gabriela.tisonova@zilinskazupa.sk

d'alej v texte zmluvy len ako „objednávateľ“

1.2 Zhotoviteľ	: AFRY CZ s.r.o
Sídlo	: Magistrů 1275/13, Michle, 140 00 Praha 4, Česká republika
IČO	: 453 06 605
DIČ	: CZ45306605
Štatutárny orgán	: Ing. Petr Košan, konateľ Ing. Ivo Šimek, konateľ Mgr. Gergely Nagy, konateľ Ing. Petr Šlemr, konateľ Michal Kovářík, konateľ
Zapísaný v registri	: Obchodní rejstřík Městský soud v Praze, C 8073

konajúci prostredníctvom svojej organizačnej zložky

	AFRY CZ s.r.o. - organizačná zložka Slovensko
Sídlo	: Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov, Slovenská republika
IČO	: 53298888
DIČ	: 4120236274
IČ DPH	: sme platcami DPH - prenesenie daňovej povinnosti podľa čl. 196 smernice EÚ 2006/112/ES
Bankové spojenie	: HSBC Continental Europe, Czech Republic

Číslo účtu IBAN	: IBAN CZ78 8150 0000 0021 4270 0503
Štatutárny orgán	: Ing. Dominika Držiková, vedúci organizačnej zložky, Ing. Ivo Šimek, CSc., vedúci organizačnej zložky
Zapísaný v registri	: Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, VI. č.: 8668/B
Osoby oprávnené jednať v	
- zmluvných veciach	: Ing. Dominika Držiková
- realizačných veciach	: Ing. Lukáš Hacura
Telefón	: +421908136191, +421902164909
E-mail	: dominika.drzikova@afry.com , lukas.hacura@afry.com

d ďalej v texte zmluvy len ako „zhotoviteľ“

II.

Preambula

„Projektové dokumentácie IV - časť 2.2: Projektová dokumentácia na územné rozhodnutie (DÚR) a inžinierska činnosť pre stavbu " Vážska cyklo dopravná trasa, úsek Liptovský Mikuláš - Liptovská Porúbka "

Zmluvné strany uzavreli dňa 08. 07. 2022 zmluvu o dielo a licenčnú zmluvu č. 508/2022/OD.

Následne bol vyjadrený spoločný nesúhlas skupiny obyvateľov s ktorou sa stotožnila aj obec Uhorská Ves, cez ktorej územie bola vedená hlavná trasa cyklotrasy, spolu s dočasnou obchádzkou riešenou vodorovným dopravným značením. Dňa 16. 05. 2023 na spoločnom rokovaní so zástupcami obcí Podtureň a Uhorská Ves bola trasa prehodnotená, nakoľko sa zistilo, že v obci Podtureň prišlo k zmene dopravného režimu, ktorý umožní bezpečné vedenie cyklistov cez obec Podtureň. Zároveň, zmena trasovania umožní zosúladienie s plánovaným projektom IBV v príľahlom území, ako aj úsporu stavebných nákladov elimináciou troch lávok a prístupovej rampy.

Na základe vyššie uvedeného Objednávateľ rozhodol o zmene požadovaného trasovania v zmysle súťažných podkladov z procesu verejného obstarávania a zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1, v zmysle čl. XII. Záverečné ustanovenia, odst. (2) Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy č. 508/2022/OD, zo zákonných dôvodov vymedzených v § 18, ods. 1, písm. c) ZVO v súčinnosti s ustanovením čl. IV, odsek (5) Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy č. 508/2022/OD a za dodržania podmienok ustanovených zákonom o verejnom obstarávaní, ktorým upravujú predmet plnenia tak, že dopĺňujú rozsah diela na základe skutočností zistených počas realizácie predmetu diela, ktoré Objednávateľ v čase prípravy podkladov a ani Zhotoviteľ počas spracovania projektovej dokumentácie v zmysle súťažných podkladov pri vynaložení náležitej starostlivosti nemohol predvídať.

III.

Predmet Dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na úprave časti diela a s tým súvisiacej úprave ceny, platobných podmienok, stanovení termínov plnenia a ostatných náležitostí nasledovne:

1. Zmluvné strany sa dohodli na úprave vedenia cyklotrasy voči pôvodnému zadaniu stanovenému v súťažných podkladoch. V nadväznosti na rokovanie so zástupcami obcí Uhorská Ves, Podtureň a zástupcami Slovenského vodohospodárskeho podniku š. p., dôjde k zmene pôvodne požadovaného trasovania. Úprava vedenia trasovania spočíva v trasovaní obcou Podtureň. Po úprave vedenia cyklotrasy, dôjde k eliminácii hlavnej aj dočasnej trasy vedenej obcou Uhorská Ves.
2. Zmluvné strany sa dohodli na úprave čl. III., odst. (1) Zmluvy v ktorom sa upravuje bod 1.1 nasledovne:

1.1 Vypracovanie projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie (DÚR a zmeny DÚR)

DÚR bude rozdelená na 3 stavebné úseky:

- úsek 1 Liptovský Mikuláš (napojenie na cestu III/2337) – Liptovský Hrádok (existujúca lávka ponad Váh do Liptovskej Porúbky)
- úsek 1 zmena Uhorská Ves (Malá vodná elektrárňa) – Podtureň (napojenie na pôvodnú DÚR pred futbalovým ihriskom)
- úsek 3 Liptovský Hrádok (existujúca lávka ponad Váh do Liptovskej Porúbky) – Liptovská Porúbka (napojenie na cestu III/2341)

3. Zmluvné strany sa dohodli na úprave čl. III., odst. (1) Zmluvy v ktorom sa dopĺňa bod 1.4:

1.4 Vypracovanie zmeny DÚR

- podľa stanovísk subjektov, ktoré sa vyjadrili k už vypracovanej DÚR, ktoré má k dispozícii zhotoviteľ;
- podľa geodetického zamerania, vrátane zamerania existujúcich (viditeľných) inžinierskych sietí, ktoré zabezpečí zhotoviteľ;
- podľa technických noriem, technických predpisov, technických podmienok a špecifikácií vzťahujúcich sa na navrhovanie cyklistickej infraštruktúry - TP 085, STN 73 6110;
- v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (Stavebný zákon) a vyhláškou Ministerstva životného prostredia č. 453/2000 Z. z.;
- vrátane vypracovania situácie trvalého a dočasného záberu pozemkov v katastrálnej mape s identifikáciou vlastníkov pozemkov (parcela, druh pozemku, výmera, identifikácia vlastníka, počet vlastníkov);
- podľa prípadných špecifických podmienok operačných programov v rámci fondov EÚ, najmä integrovaného regionálneho operačného programu (IROP), pokiaľ zhotoviteľovi budú tieto prípadné špecifické podmienky objednávateľom písomne alebo e-mailom oznámené;
- podľa informácií získaných obhliadkou lokality budúceho umiestnenia stavby cyklo dopravnej trasy;
- podľa podkladov a požiadaviek poskytnutých objednávateľom;
- podľa ostatných neodkladných požiadaviek, resp. zmien objednávateľa

Zmena DÚR bude v tejto fáze spracovaná v zmysle TP 019 – Dokumentácia stavieb ciest v rozsahu podľa prílohy č. 1 Zmluvy od dielo a licenčnej zmluvy (okrem dokladovej časti a rozpočtu) a bude ju možné rozposlať na vyjadrenia všetkým dotknutým subjektom.

Zmena DÚR bude riešiť všetky objekty, ktoré sú potrebné pre vydanie právoplatného územného rozhodnutia, teda aj všetky vyvolané investície (napr. ochrany a prekládky inžinierskych sietí a pod.) a bude obsahovať textovú a výkresovú časť.

V prípade, že v priebehu spracovávaní projektovej dokumentácie až do vydania právoplatného územného rozhodnutia bude nevyhnutné ďalšie geodetické domerania územia, túto činnosť si zabezpečí zhotoviteľ na svoje vlastné náklady.

Súčasťou Zmeny DÚR bude aj:

- a) polohopisné a výškopisné zameranie územia, ktoré zabezpečí zhotoviteľ
- b) zákresy priebehov inžinierskych sietí a ich zapracovanie do DÚR

4. Zmluvné strany sa dohodli na úprave čl. III., odst. (1) Zmluvy v ktorom sa dopĺňa bod 1.5:

1.5 Inžinierska činnosť (IČ) k zmene DÚR súvisiaca s vydaním územného rozhodnutia

Zhotoviteľ zabezpečí vyjadrenia a stanoviská všetkých dotknutých subjektov a orgánov potrebných k vydaniu právoplatného územného rozhodnutia, **okrem zabezpečenia súhlasu vlastníkov pozemkov** s plánovaným umiestnením stavby cyklo dopravnej trasy.

5. Zmluvné strany sa dohodli na úprave čl. III., odst. (1) Zmluvy v ktorom sa dopĺňa bod 1.6:

1.6 Zapracovanie pripomienok do zmeny DÚR

Všetky pripomienky dotknutých subjektov, ktoré sú nevyhnutné k vydaniu právoplatného územného rozhodnutia bude zhotoviteľ zapracovávať do zmeny DÚR priebežne. Zmena DÚR bude spracovaná v zmysle TP 019 – Dokumentácia stavieb ciest v rozsahu podľa prílohy č. 1 Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy. Samotné podanie žiadosti o vydanie územného rozhodnutia zabezpečí objednávateľ.

6. Zmluvné strany sa dohodli na úprave čl. III., odst. (5) Zmluvy v ktorom sa dopĺňa:

Zhotoviteľ je povinný odovzdať dielo (zmenu DÚR) v nasledujúcom počte vyhotovení a formátoch:

- **podľa čl. III. ods. 1, bod 1.4 Zmluvy:** – Zmena DÚR (podľa prílohy č. 1 Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy, okrem dokladovej časti a rozpočtu) bez zapracovaných oficiálnych pripomienok dotknutých subjektov bude odovzdaná a prevzatá na základe Odovzdávacieho a preberacieho protokolu 1x v tlačenej forme, 1x na elektronickom nosiči (vo formáte PDF + v editovateľnej forme vo formáte dwg/dgn, doc, xls),

7. Zmluvné strany sa dohodli na novom znení čl. III., odst. (5) Zmluvy druhá odrážka, ktorý sa mení nasledovne:

Zhotoviteľ je povinný odovzdať dielo (DÚR, vrátane zmeny DÚR) v nasledujúcom počte vyhotovení a formátoch:

- **podľa čl. III. ods. 1. bod 1.2 a 1.3 Zmluvy (DÚR podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy, vrátane dokladovej časti a rozpočtu) a podľa čl. III. ods. (1). bod 1.5 a bod 1.6 Zmluvy (Zmena DÚR podľa prílohy č. 1 Zmluvy, vrátane dokladovej časti a rozpočtu)** so zapracovanými oficiálnymi pripomienkami dotknutých subjektov, ktoré sú nevyhnutné k vydaniu právoplatného územného rozhodnutia, bude odovzdaná a prevzatá na základe odovzdávacieho a preberacieho protokolu 6x v tlačenej forme, 6x na elektronickom nosiči (vo formáte PDF + v editovateľnej forme vo formáte dwg/dgn, doc, xls), Inžinierska činnosť 1x originál vyjadrení + 1x kópia vyjadrení v tlačenej forme + 1x na elektronickom nosiči. **Zmena DÚR bude riadne zosúladená s pôvodnou DÚR a odovzdaná podľa požiadaviek objednávateľa.**

8. Zmluvné strany sa dohodli na úprave čl. IV. Termíny vykonania diela, odst. (1) v ktorom sa za bod d) dopĺňajú nové body e) a f):

e) podľa čl. III. ods. (1) bod 1.4 Zmluvy (zmena DÚR): do 2 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto dodatku je zhotoviteľ povinný doručiť objednávateľovi zmenu DÚR s tým, že po jej doručení začne preberacie konanie, v rámci ktorého si objednávateľ vyhradzuje právo na kontrolu dokumentácie;

f) podľa čl. III. ods. (1) bod 1.5 tohto dodatku (Inžinierska činnosť k zmene DÚR): – do 2 týždňov od protokolárneho prevzatia zmeny DÚR Objednávateľom rozposlať žiadosti o vyjadrenia dotknutým subjektom;

9. Zmluvné strany sa dohodli na novom znení čl. IV. Termíny vykonania diela, odst. (1) v ktorom sa pôvodný bod c) nahrádza nasledovne:

c) podľa čl. III. ods. (1) bod 1.3 Zmluvy (DÚR so zapracovanými pripomienkami) a podľa čl. III. ods. (1) bod 1.6 Zmluvy (zmena DÚR so zapracovanými pripomienkami): Zapracovanie pripomienok dotknutých subjektov do DÚR a zmeny DÚR, ktoré sú nevyhnutné pre vydanie právoplatného územného rozhodnutia začať realizovať obratom po doručení prvých stanovísk a ukončiť ich najneskôr do 2 mesiacov odo dňa rozposlania žiadosti o vyjadrenia dotknutým subjektom. Po doručení DÚR a zmeny DÚR so zapracovanými pripomienkami začne preberacie konanie, v rámci ktorého si objednávateľ vyhradzuje právo na kontrolu DÚR a zmeny DÚR. Zhotoviteľ je povinný priebežne

zapracovávať do dokumentácie stanoviská dotknutých subjektov a o tomto aj priebežne informovať Objednávateľa. Zmena DÚR bude riadne zosúladená a odovzdaná naraz s pôvodnou DÚR podľa požiadaviek objednávateľa. V prvom mesiaci odo dňa rozposlania žiadostí o vyjadrenia dotknutým subjektom sa neuplatní neplnutosť lehôt podľa čl. IV. odstavce 5. Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy.

10. Zmluvné strany sa dohodli na úprave na novom znení čl. V. Cena za dielo, odst. (1) a (2) a doplnení odseku (3), ktorým upravujú celkovú cenu diela nasledovne:

(1) Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, ako výsledok verejného obstarávania a schváleného Dodatku č. 1 v celkovej výške:

<i>Cena bez DPH v zmysle zmluvy č. 508/2022/OD.....</i>	<i>48 785,00 EUR</i>
<i>Cena navyše prác (dodatok č.1) bez DPH.....</i>	<i>8 480,00 EUR</i>
<i>Celková cena bez DPH.....</i>	<i>57 265,00 EUR</i>
<i>DPH 20 %.....</i>	<i>11 453,00 EUR</i>
<i>Celková cena diela (Zmluva + Dodatok č.1) s DPH.....</i>	<i>68 718,00 EUR</i>

(2) Cena za dielo pozostáva z týchto čiastkových cien za ucelené časti diela:

<i>Cena za dielo podľa čl. III. ods. 1. bod 1.1 zmluvy bez DPH.....</i>	<i>19 514,00 EUR</i>
<i>DPH 20%.....</i>	<i>3 902,80 EUR</i>
<i>Cena za dielo podľa čl. III. ods. 1. bod 1.1 zmluvy s DPH.....</i>	<i>23 416,80 EUR</i>
<i>(Už bolo uhradené zo strany objednávateľa a prijaté zo strany zhotoviteľa)</i>	

<i>Cena za dielo podľa čl. III. ods. 1. bod 1.2 a 1.3 zmluvy bez DPH.....</i>	<i>29 271,00 EUR</i>
<i>DPH 20%.....</i>	<i>5 854,20 EUR</i>
<i>Cena za dielo podľa čl. III. ods. 1. bod 1.2 a 1.3 zmluvy s DPH.....</i>	<i>35 125,20 EUR</i>

<i>Cena za dielo podľa čl. III. ods. 1. bod 1.4 Zmluvy bez DPH.....</i>	<i>3 392,00 EUR</i>
<i>DPH 20%:</i>	<i>678,40 EUR</i>
<i>Cena za dielo podľa čl. III. ods. 1. bod 1.4 Zmluvy s DPH.....</i>	<i>4 070,40 EUR</i>

<i>Cena za dielo podľa čl. III. ods. 1. bod 1.5 a bod 1.6 Zmluvy bez DPH.....</i>	<i>5 088,00 EUR</i>
<i>DPH 20%:</i>	<i>1 017,60 EUR</i>
<i>Cena za dielo podľa čl. III. ods. 1. bod 1.5 a bod 1.6 Zmluvy s DPH.....</i>	<i>6 105,60 EUR</i>

(3) Celková cena za navyše práce v zmysle dodatku č. 1:

<i>Celková cena za navyše práce bez DPH.....</i>	<i>8 480,00 EUR</i>
<i>DPH 20%.....</i>	<i>1 696,00 EUR</i>
<i>Celková cena za navyše práce s DPH.....</i>	<i>10 176,00 EUR</i>

Úhrada zmluvnej ceny bude nasledovná:

DÚR a zmena DÚR, vrátane ich kladného odsúhlasenia objednávateľom a všetkých kladných stanovísk dotknutých orgánov podľa § 140a a § 140b stavebného zákona a ďalších organizácií pre vydanie územného rozhodnutia, budú uhradené nasledovne:

Faktúra za DÚR podľa čl. III. ods. (1) bod 1.1 Zmluvy bola uhradená vo výške 30% z celkovej ceny diela v zmysle čl. V, ods. 1 zmluvy po jej doručení objednávateľovi a v lehote splatnosti uvedenej v čl. VI. ods. 3 Zmluvy.

Faktúra za zmenu DÚR podľa čl. III. ods. (1) bod 1.4 Zmluvy bude uhradená vo výške 30% z ceny diela v zmysle čl. V ods. (3) Zmluvy po jej doručení objednávateľovi a v lehote splatnosti uvedenej v čl. VI. ods. 3 Zmluvy.

Faktúra za IČ a DÚR podľa čl. III. ods. 1. bod 1.2 a 1.3 Zmluvy a faktúra za IČ k zmene DÚR podľa čl. III. ods. (1) bod 1.5 a bod 1.6 Zmluvy bude uhradená vo výške 50% z celkovej ceny diela v zmysle čl. V. ods. 1 zmluvy (68.718,- EUR s DPH) po jej doručení objednávateľovi v lehote splatnosti uvedenej v čl. VI. ods. 3 tejto zmluvy.

Zostávajúcich 20% z celkovej ceny diela v zmysle čl. V., ods. (1) Zmluvy (68.718,- EUR s DPH) objednávateľ zadrží (tzv. zádržné), pričom táto časť ceny diela je splatná na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po ukončení verejného obstarávania na zhotoviteľa projektovej dokumentácie na stavebné povolenie, t. j. po uzatvorení zmluvy s dodávateľom projektovej dokumentácie na stavebné povolenie, najneskôr však do 31. 12. 2024.

11. V článku V. Zmluvy sa odseky 3 až 9 prečísľujú tak, že budú nasledovať od odseku 4 až po odsek 10.

Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, ktorej ostatné ustanovenia nedotknuté týmto Dodatkom č. 1 zostávajú naďalej v platnosti bezo zmien.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v **štyroch vyhotoveniach**. Objávateľ dostane tri vyhotovenia a zhotoviteľ jedno vyhotovenie Dodatku č. 1.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok č.1 prečítali, zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ho dobrovoľne, bez tiesne a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
4. Tento Dodatok č. 1 je platný dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zhotoviteľ ďalej berie na vedomie a súhlasí, že tento dodatok bude zároveň zverejnený aj na webovom sídle Objávateľa.

V Žiline dňa 25. 08. 2023
Za objednávateľa:

....
Ing. Erika Jurinová
predsedníčka
Žilinského samosprávneho kraja

V Bratislave dňa 6. 9. 2023
Za zhotoviteľa:

Ing. Dominika Držíková
vedúci organizačnej zložky
AFRY CZ s.r.o.
organizačná zložka Slovensko